



Waterproof
Camera

Realishot WP9500

User Manual
Manuel d'utilisation
Benutzerhandbuch
Manual de usuario
Manuale d'uso



Manual do utilizador completo disponível em:
Volledige gebruikershandleiding beschikbaar op:
Pełna instrukcja obsługi dostępna na stronie:
Úplná uživatelská příručka je k dispozici na:
A teljes felhasználói kézikönyv elérhető:

Полное руководство пользователя доступно на сайте:

www.support.agfaphoto-gtc.com

SAFETY PRECAUTIONS

Please carefully read the instruction manual before using this product. It contains important information, so keep it safe for future reference

Warning

- To prevent shock, do not open the casing. There are no user serviceable parts inside.

Servicing must be performed by a qualified technician. This can cause sensor damage, as well as malfunctioning of internal circuitry. There is also a risk of fire or electric shock.

- Do not expose the lens directly to the sun.
- Do not allow flammable substances, water or metallic objects to enter the device.
- Do not disconnect the power while the device is on.
- Avoid using the unit near appliances generating strong magnetic or electric fields and in places subject to extremely high (over 40°C) or extremely low (under - 10°C) temperature.
- Do not drop the unit or strike it against hard objects.
- Do not subject it to shock or excessive vibration during transportation.
- Do not keep the lens directed at extremely bright objects for long periods.

Models with waterproof functionality are airtight. When the temperature rises during recording, condensation can occur inside the lens due to internal humidity. To prevent the temperature of this unit from rising, avoid frequent exposure to direct sunlight.

Malfunction due to misuse by the customer is not covered by the warranty

Do not use the camera in water deeper than 7 meters for more than 1 hour. The waterproof functionality cannot be guaranteed if the camera is subject to impacts. The inner portion of this camera is not waterproof.

BATTERY

The lithium battery is rechargeable.

While the battery is installed, the camera should not be exposed to excessive heat.

To avoid hazards:

- do not modify or disassemble.
- do not expose this unit to temperatures exceeding 60°C, as this may cause the battery to overheat, explode or catch fire.
- charge within the temperature range of 10°C to 35°C; otherwise longer charging times or charging malfunction can occur.
- do not drop intentionally or subject to strong impact.

MICRO SD CARD/STORAGE

It is recommended to copy your important recorded data to other memory cards or a PC frequently.

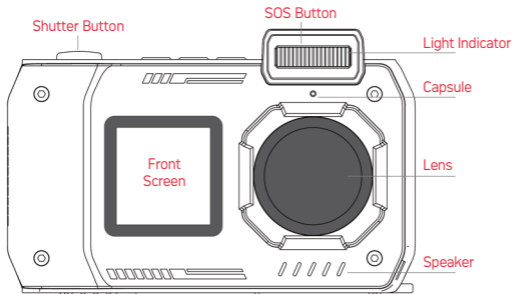
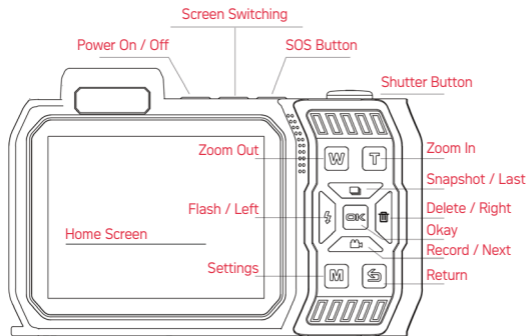
Be sure to follow the guidelines below to prevent corruption or damage to your recorded data.

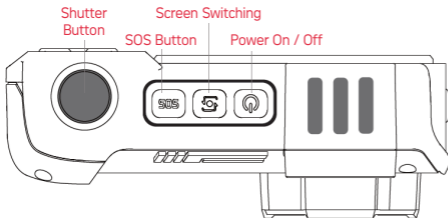
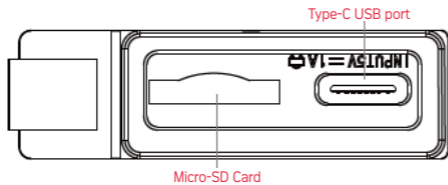
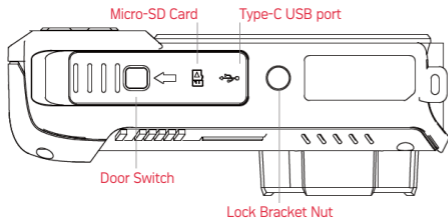
- Do not expose the card to water
- Do not use, replace, or store the card in locations that are exposed to strong magnetic field, static electricity or electrical noise.
- Do not turn off the camera power during shooting, playback, or when otherwise accessing the micro-SD card.
- Do not store the card in locations with high temperature or high humidity.

PREPARATION BEFORE USE

1. Insert a Micro-SD card into the camera before use. A new card needs to be formatted using the camera.
2. Wipe the lens and display surface to ensure they are clean.
3. Before using underwater, ensure the hatch is completely sealed. Failure to do so may lead to water seepage and damage the camera.
4. Ensure the battery is sufficiently charged and keep it in the camera. Charge it promptly when needed.

Instructions for Button / Interface





POWER ON





Insert the Micro-SD card and press the  button for a few seconds; the machine will automatically power on.

PHOTO TAKING FUNCTION


- The default focus mode on startup is fixed focus.
- In fixed focus mode, simply press the  button to take pictures.
- In photo mode, you can choose between different modes such as “Continuous shooting”, “Timer” and “Scene Frames” from the menu to take photos.

You can long press  to restore regular photography.

Focus Mode: In the menus, select focus mode to choose between semi-automatic, fully automatic and fixed focus.

Screen switching: Press the  button on top of the camera to switch between the front and rear display screen.

CONTINUOUS SHOOTING

1. When the machine is powered on, press  to activate the continuous shooting mode.
2. Press the shutter button to take multiple photos in rapid succession.

SOS FUNCTION

1. Whether the machine is powered off or on, press the **[SOS]** button and the machine will emit a continuous high-intensity flashing light.
2. Press the **[SOS]** button again and the machine will stop the flashing light.

Remarks:

Use the SOS function with caution. Once activated, if not turned off, it will continue to flash until the battery is completely drained.

The SOS function has priority over other features. When the SOS is activated, the photo flash will not function normally.

FOCUSING MODES

Fixed Focus Mode: Supports shooting from 1 meter to infinity. Simply press the shutter button lightly to take a photo.

Semi Automatic Mode: Supports close-up macro shooting from 5cm to 30cm, as well as distant shooting from 30cm to infinity. In this mode you need to half-press the shutter button. When the focusing frame changes from red to green, indicating focus, you can then fully press the shutter button to capture a clear photo.

Fully-automatic Mode: Supports close-up macro shooting from 5 to 30cm, as well as distant shooting from 30cm to infinity. In this mode, the camera automatically focuses on the subject. Once the screen image is in clear focus, simply press the shutter button to capture a clear photo.

ZOOM

While taking photos or recording videos, you can adjust the zoom level of the camera:

Press the **[T]** button to gradually zoom in, getting a closer view of your subject.

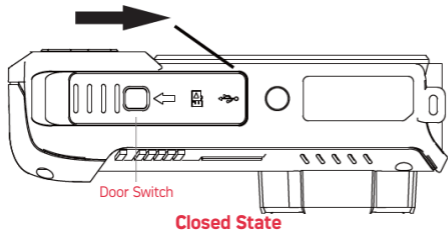
Press the **[W]** button to gradually zoom out, widening your field of view.

WATERPROOF FUNCTION

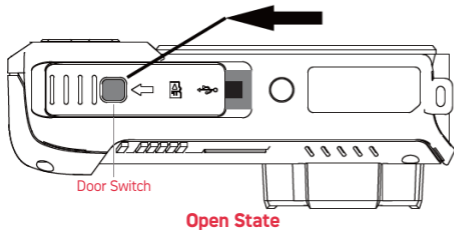
The camera is designed to be waterproof up to a depth of 7 meters, enabling underwater photography without the need for extra casing. Prior to each use, ensure that the hatch at the bottom of the camera is fully and securely closed to maintain its waterproof integrity. After using the camera in water, remember to gently wipe away any water droplets from the surface.

OPENING AND CLOSING THE HATCH

Push the hatch in the direction of the arrow and lock it




Hold the hatch switch and push the hatch in the direction of the arrow to open it



VIDEO RECORDING

1. Power on the camera and press the [📹] button to access the video recording interface.
2. The camera will engage autofocus upon entering video recording mode, ensuring optimal clarity.
3. To start recording video, press the [📷] button. A red icon will appear and flash on the display screen to indicate recording in progress.
4. Press the [📷] button once more to stop and save the recording.

FLASH

With the camera powered on, each press of the  button will cycle through the four flash settings: **Automatic, On, Always On and Off**.

Automatic: The flash will automatically activate based on the ambient light conditions during photography.






On: This setting ensures the flash fires with each press of the shutter button, regardless of lighting conditions.

Always on: The flash will remain on continuously when this mode is selected.





Off: The flash will not activate when this option is selected.

Tips: By default, the flash is turned off to conserve battery. The camera will also revert to the flash being off each time it is powered on again.





PARAMETER SETTINGS

1. To enter the settings, press the  button and select "settings".
2. Press the  and  buttons to browse the settings.
3. Press  to select an option.
4. Press  button to return to the previous menu.

DATE SETTINGS

1. Enter the “date and time” column in the settings.
2. In the “date and time” setting, use the   buttons to browse and the  and  buttons to change the settings.
3. Press the **[OK]** button to confirm and exit the menu setting.
4. Press **[↶]** button to return to the previous menu.

PLAYBACK / DELETE

1. Press the **[↶]** button in the Photo or video mode to enter playback mode
 2. Press  and  to select between video or picture playback, press ok to confirm
 3. Press the **[M]** button to manage a file, and access the Delete menu.
 4. Press  and  buttons to browse the options and press OK to confirm
 5. Press **[↶]** button to exit the playback mode.
- Note: Press **[OK]** button to play/pause in videos.

ZOOM IN DURING PLAYBACK PHOTO






1. In Photo Playback mode (Album) press the [**M**] button and choose “Photo Enlargement” to enter zoom mode during playback.
2. Press [**T**] button continuously to zoom in the picture.
Press [**W**] to zoom out.
3. Press [] and [] buttons to move up and down in the picture and press [] and [] buttons to move to the left and right.
4. After zooming in, press [**W**] button to restore to the original size and then press [] button to exit the playback zoom-in mode.

PHOTO MODE

Continuous shooting: With this option enabled, the camera will take photos based on the number of consecutive shots set in the menus for each press of the camera button.

Timer: The camera will automatically take photos after selecting the set time.

Tip: For selfies, you can switch to the front screen and take photos or videos.



RECORD MODE

Loop recording: When turned on, the camera continuously loops through the recording. Even if the Micro-SD card storage is full, the older files will automatically be deleted, thus retaining the latest recording content. The recording will not stop until the Camera automatically shuts down when the battery is empty.

Time-lapse recording: When this option is turned on, the camera records content according to the time set. When the storage is full of recording, the machine will automatically save and stop.

RESET

If the camera malfunctions due to improper operation or other anomalies, it needs to be reset.

To reset the camera, simultaneously hold down the [] and [] buttons for 2 seconds.

CHARGING

When a low voltage warning appears, the camera should be charged promptly. Use a Type-C cable and a 5V/1A charger for charging.

The charging indicator will be red during charging and will turn off once the battery is fully charged.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Il contient des informations importantes. Conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement

AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout choc, n'ouvrez pas le boîtier. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'entretien doit être effectué par un technicien qualifié. Cela peut endommager le capteur et provoquer un dysfonctionnement des circuits internes. Il existe également un risque d'incendie ou d'électrocution.
- N'exposez pas l'objectif directement au soleil.
- Ne laissez pas de substances inflammables, d'eau ou d'objets métalliques pénétrer dans l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'appareils générant de forts champs magnétiques ou électriques et dans des endroits soumis à des températures extrêmement élevées (plus de 40°C) ou extrêmement basses (moins de - 10°C).
- Ne pas laisser tomber l'appareil.
- Ne le soumettez pas à des chocs ou à des vibrations excessives pendant le transport.
- Ne pas maintenir l'objectif dirigé vers de fortes sources de lumière pendant de longues périodes.

Les modèles dotés d'une fonction d'étanchéité à l'eau sont hermétiques. Lorsque la température augmente pendant l'enregistrement, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'objectif en raison de l'humidité interne. Pour éviter que la température de l'appareil n'augmente, évitez de l'exposer trop longtemps au soleil.

Les dysfonctionnements dus à une mauvaise utilisation par l'utilisateur ne sont pas couverts par la garantie.

N'utilisez pas l'appareil photo dans une eau d'une profondeur supérieure à 7 mètres pendant plus d'une heure.

L'étanchéité ne peut être garantie si l'appareil photo est soumis à des chocs.

L'intérieur de l'appareil photo n'est pas étanche.

BATTERIE

La batterie lithium est rechargeable. Lorsque la batterie est installée, l'appareil ne doit pas être exposé à une chaleur excessive.

Pour éviter les risques :

- Ne pas modifier ni désassembler.
- n'exposez pas cet appareil à des températures supérieures à 60°C, car la batterie pourrait surchauffer, exploser ou s'enflammer.
- charger à des température entre 10°C et 35°C ; sinon, des temps de charge plus longs ou un dysfonctionnement de la charge peuvent se produire.
- ne pas laisser tomber intentionnellement ou ne pas soumettre à des chocs violents.

CARTE MICRO SD/STOCKAGE

Il est recommandé de copier fréquemment vos données importantes sur d'autres cartes mémoire ou sur un PC.

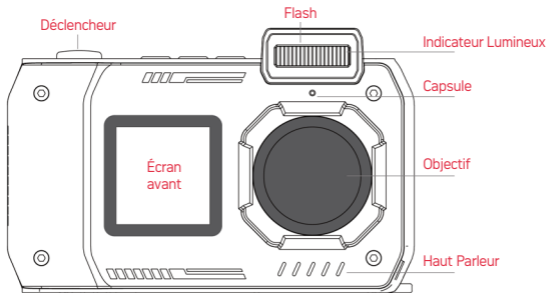
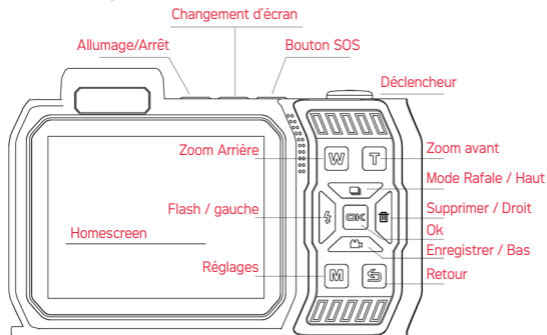
Veillez à suivre les instructions ci-dessous pour éviter de corrompre ou d'endommager vos données enregistrées.

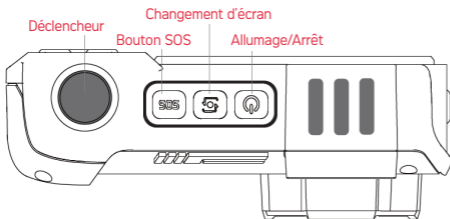
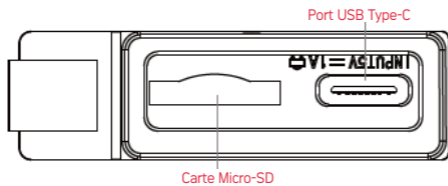
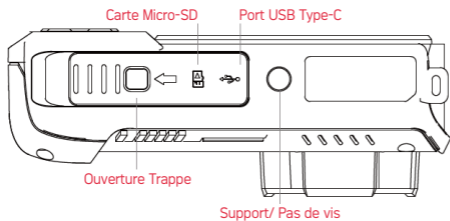
- Ne pas exposer la carte à l'eau
- N'utilisez pas, ne remplacez pas et ne stockez pas la carte dans des endroits exposés à des champs magnétiques puissants, à l'électricité statique ou à des bruits électriques.
- N'éteignez pas l'appareil pendant la prise de vue, la lecture ou l'accès à la carte Micro-SD.
- Ne stockez pas la carte dans des endroits où la température ou l'humidité sont élevées.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION


1. Insérez une carte Micro-SD dans l'appareil photo avant de l'utiliser. Une nouvelle carte doit être formatée à l'aide de l'appareil photo.
2. Essayez l'objectif et la surface de l'écran pour vous assurer qu'ils sont propres.
3. Avant d'utiliser l'appareil sous l'eau, assurez-vous que l'écouille est complètement fermée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des infiltrations d'eau et endommager l'appareil photo.
4. Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée et conservez-la dans l'appareil photo. Rechargez-la rapidement en cas de besoin.

Instructions pour les boutons / l'interface







MISE EN MARCHÉ


Insérez la carte Micro-SD et appuyez sur le bouton  pendant quelques secondes pour que l'appareil s'allume.

PRISE DE PHOTO


- Le mode de mise au point par défaut au démarrage est la mise au point fixe.
- En mode de mise au point fixe, il suffit d'appuyer sur le bouton  pour prendre des photos.
- En mode photo, vous pouvez choisir entre différents modes tels que « Mode Rafale », « Retardateur » et « Scènes et cadres » dans le menu pour prendre des photos.

Vous pouvez appuyer longuement sur  pour rétablir la photographie normale.

Mise au point: Dans les menus, sélectionnez « Mise au point » pour choisir entre la mise au point semi-automatique, la mise au point entièrement automatique et la mise au point fixe.

Changement d'écran: Appuyez sur le bouton  situé sur le dessus de l'appareil photo pour basculer entre l'écran avant et l'écran arrière.

MODE RAFALE

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur  pour activer le Mode Rafale.
2. Appuyez sur le déclencheur pour prendre plusieurs photos en succession rapide.

FONCTION SOS

Que l'appareil soit éteint ou allumé, appuyez sur le bouton SOS et l'appareil émettra une lumière clignotante à haute intensité. Appuyez à nouveau sur le bouton SOS pour arrêter le clignotement de lumière.

Remarque:

Utilisez la fonction SOS avec prudence. Une fois activée, si elle n'est pas désactivée, elle continuera à clignoter jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.

La fonction SOS est prioritaire sur les autres fonctions. Lorsque la fonction SOS est activée, le flash photo ne fonctionne pas normalement.

MISE AU POINT

Mise au point fixe: Permet de prendre des photos de 1 mètre à l'infini. Il suffit d'appuyer légèrement sur le déclencheur pour prendre une photo.

Semi Automatique: Prend en charge les prises de vue macro en gros plan de 5 cm à 30 cm, ainsi que les prises de vue à distance de 30 cm à l'infini. Dans ce mode, vous devez appuyer à moitié sur le déclencheur.

Lorsque la mire de mise au point passe du rouge au vert, indiquant la mise au point, vous pouvez alors appuyer à entièrement sur dé pour prendre une photo nette.

Automatique: Prend en charge la macrophotographie en gros plan de 5 à 30 cm, ainsi que la prise de vue à distance de 30 cm à l'infini. Dans ce mode, l'appareil photo effectue automatiquement la mise au point sur le sujet. Une fois que l'image à l'écran est clairement mise au point, il suffit d'appuyer sur le déclencheur pour prendre une photo nette.

ZOOM

Lorsque vous prenez des photos ou enregistrez des vidéos, vous pouvez régler le niveau de zoom de l'appareil photo :

Appuyez sur le bouton **[T]** pour effectuer un zoom avant progressif et obtenir une vue plus rapprochée de votre sujet.

Appuyez sur le bouton **[W]** pour effectuer un zoom arrière progressif et élargir votre champ de vision.

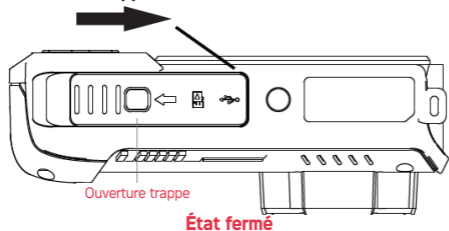
ÉTANCHÉITÉ

L'appareil est conçu pour être étanche jusqu'à une profondeur de 7 mètres, ce qui permet de prendre des photos sous l'eau sans avoir besoin d'un boîtier supplémentaire. Avant chaque utilisation, assurez-vous que la trappe située au bas de l'appareil photo est complètement et solidement fermée afin de maintenir son intégrité étanche.

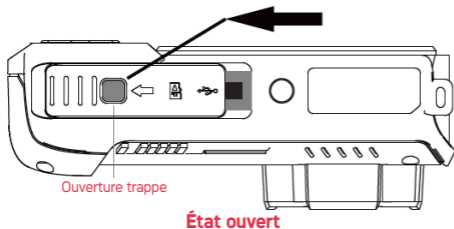
Après avoir utilisé l'appareil photo dans l'eau, n'oubliez pas d'essuyer délicatement les gouttes d'eau à la surface.

OUVERTURE ET FERMETURE DE LA TRAPPE


Pousser la trappe dans la direction de la flèche et verrouillez la




Maintenez l'interrupteur de la trappe et poussez la trappe dans le sens de la flèche pour l'ouvrir.



ENREGISTREMENT VIDÉO

1. Mettez l'appareil photo sous tension et appuyez sur le bouton  pour accéder à l'interface d'enregistrement vidéo.
2. L'appareil photo fait la mise au point automatiquement lorsqu'il entre en mode d'enregistrement vidéo, ce qui garantit une clarté optimale.
3. Pour lancer l'enregistrement vidéo, appuyez sur le bouton . Une icône rouge apparaît et clignote sur l'écran pour indiquer que l'enregistrement est en cours.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour arrêter et sauvegarder l'enregistrement.

FLASH

Lorsque l'appareil est sous tension, chaque pression sur le bouton  fait défiler les quatre réglages du flash : **Automatique, Activé, Toujours activé et Désactivé.**

Automatique: Le flash s'active automatiquement en fonction de la lumière ambiante pendant la prise de vue.




Activé: Ce réglage garantit que le flash se déclenche à chaque pression du déclencheur, quelles que soient les conditions d'éclairage.

Toujours activé: Le flash reste activé en permanence lorsque ce mode est sélectionné.






Désactivé: Le flash n'est pas activé lorsque cette option est sélectionnée.

Conseil: Par défaut, le flash est désactivé pour économiser la batterie. L'appareil photo revient également à la désactivation du flash à chaque fois qu'il est remis sous tension.







RÉGLAGES

1. Pour entrer dans les réglages, appuyez sur la touche [**M**] et sélectionnez « réglages ».
2. Appuyez sur les boutons [] et [] pour parcourir les paramètres.
3. Appuyez sur [**OK**] pour sélectionner une option.
4. Appuyez sur la touche [] pour revenir au menu précédent.

RÉGLAGE DE LA DATE





1. Entrez dans la colonne « date et heure » dans les réglages.
2. Dans le menu “date et heure” utilisez les boutons [] [] pour changer le contenu et les boutons [] et [] pour naviguer dans les options.
3. Appuyez sur le bouton [**OK**] pour confirmer.
4. Appuyez sur le bouton [] pour revenir au menu précédent

LECTURE / SUPPRIMER

1. Appuyer sur le bouton [] en mode photo ou vidéo pour ouvrir le mode Lecture
2. Appuyer sur [] et [] pour sélectionner Lecture Photo ou vidéo et appuyez sur OK pour confirmer
3. Appuyez sur le bouton [**M**] pour afficher les options de fichier, et accéder au menu de suppression de fichier.
4. Appuyez sur les boutons [] et [] pour naviguer dans les options et appuyez sur OK pour confirmer.
5. Appuyez sur le bouton [] pour quitter le mode Lecture

Note : Appuyez sur le bouton [OK] pour lire/mettre pause dans les vidéos

ZOOM EN LECTURE PHOTO

1. En mode Lecture Photo (Album) appuyez sur le bouton [**M**] et choisissez « Agrandissement de la Photo »
2. Appuyez en continu sur le bouton [**T**] pour zoomer sur l'image. Appuyez sur [**W**] pour dézoomer.
3. Appuyez sur les boutons [] et [] pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans l'image zoomée et appuyez sur les touches [] et [] pour vous déplacer vers la gauche et vers la droite.

4. Après avoir effectué un zoom avant, appuyez sur le bouton [W] pour rétablir la taille d'origine, puis appuyez sur le bouton [S] pour quitter l'agrandissement de photo du mode lecture.

MODE PHOTO

Mode Rafale : Lorsque cette option est activée, l'appareil photo prend des photos en fonction du nombre de prises de vue consécutives défini pour chaque pression de bouton.

Retardateur : L'appareil photo prend automatiquement des photos après avoir sélectionné la durée programmée.

Astuce : Pour les selfies, vous pouvez basculer sur l'écran avant et prendre des photos ou des vidéos.



MODES D'ENREGISTREMENT

Enregistrement en boucle : Avec cette option, l'appareil photo effectue un enregistrement en boucle. Lorsque la carte Micro-SD est pleine, les fichiers les plus anciens sont automatiquement supprimés, ce qui permet de conserver le contenu de l'enregistrement le plus récent. L'enregistrement ne s'arrête quand l'appareil photo s'éteint.

Enregistrement par intervalles : Lorsque cette option est activée, l'appareil enregistre le contenu en fonction de la durée définie. Lorsque la mémoire est pleine, l'appareil enregistre et s'arrête automatiquement.

RÉINITIALISATION

Si l'appareil photo ne fonctionne pas correctement en raison d'une mauvaise utilisation ou d'autres anomalies, il doit être réinitialisé.

Pour réinitialiser l'appareil photo, maintenez simultanément les boutons  et  enfoncés pendant environ 2 secondes.

RECHARGEMENT

Lorsqu'un avertissement de batterie faible apparaît, l'appareil photo doit être rechargé rapidement. Utilisez un câble USB de type C et un chargeur de 5V/1A pour le recharger.

L'indicateur de charge sera rouge pendant la charge et s'éteindra une fois que la batterie sera complètement chargée.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Sie enthält wichtige Informationen, bewahren Sie sie daher für spätere Verwendung auf.

WARNHINWEIS

- Um einen Stromschlag zu vermeiden, das Gehäuse bitte nicht öffnen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Die Wartung muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Dies kann zur Beschädigung des Sensors und zu Fehlfunktionen der internen Schaltkreise führen. Es besteht auch die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages.
- Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Stoffe, Wasser oder Metallgegenstände in das Gerät gelangen.
- Das Objektiv nicht der direkten Sonne aussetzen.
- Trennen Sie die Stromzufuhr nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Gerätes in der Nähe von Geräten und an Orten, durch die bzw. an denen starke magnetische oder elektrische Felder erzeugt werden.
- Setzen Sie es nicht extrem hohen (über 40 °C) oder extrem niedrigen (unter -10 °C) Temperaturen aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schlagen Sie es nicht gegen harte Gegenstände.
- Vermeiden Sie beim Gerät während des Transports Stöße oder übermäßige Vibrationen.

- Richten Sie das Objektiv nicht über einen längeren Zeitraum auf extrem helle Objekte.

Modelle mit wasserdichter Funktion sind luftdicht. Wenn die Temperatur während der Aufnahme ansteigt, kann sich im Objektiv aufgrund der Luftfeuchtigkeit Kondensation bilden. Um einen Temperaturanstieg des Geräts zu vermeiden, sollten Sie häufige direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Fehlfunktionen, die auf einen Missbrauch durch den Kunden zurückzuführen sind, fallen nicht in den Garantieumfang. Verwenden Sie die Kamera nicht länger als 1 Stunde in einer Wassertiefe von mehr als 7 Metern. Die Wasserdichtigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Kamera Stößen ausgesetzt ist. Der innere Teil dieser Kamera ist nicht wasserdicht.

AKKU

Der Lithium-Akku ist wiederaufladbar. Solange der Akku eingesetzt ist, sollte die Kamera keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden.

Um Gefahren zu vermeiden:

Nicht verändern oder zerlegen.

- das Gerät keinen Temperaturen über 60 °C aussetzen, da dies dazu führen kann, dass der Akku überhitzt, explodiert oder Feuer fängt.
- innerhalb des Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C laden; andernfalls kann es zu längeren Ladezeiten oder Ladefehlfunktionen kommen.
- nicht absichtlich fallen lassen oder starken Stößen aussetzen.

MICRO-SD-KARTE/SPEICHER

Es wird empfohlen, die wichtigen aufgezeichneten Daten regelmäßig auf andere Speicherkarten oder einen PC zu kopieren.

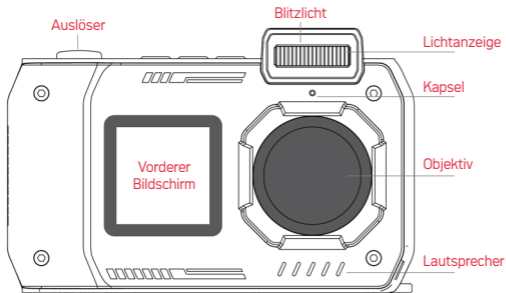
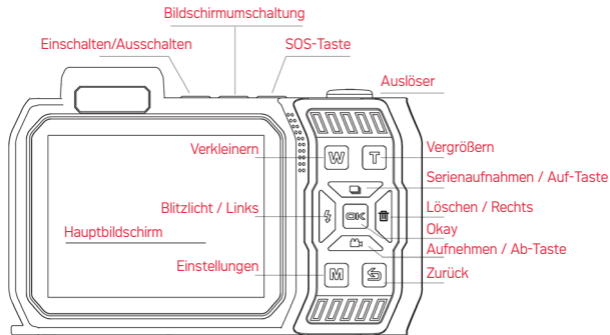
Beachten Sie unbedingt die folgenden Richtlinien, um eine Beschädigung Ihrer aufgezeichneten Daten zu vermeiden.

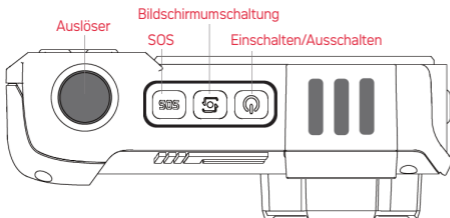
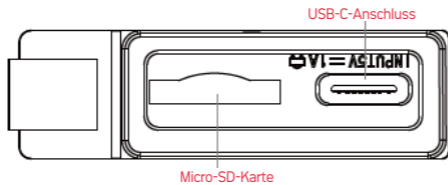
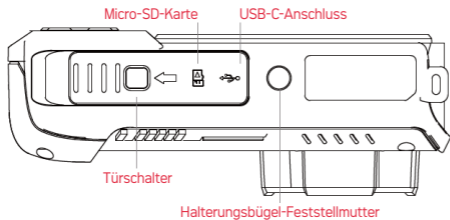
- Die Karte nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Benutzen, ersetzen oder lagern Sie die Karte nicht an Orten, an denen sie starken Magnetfeldern, statischer Elektrizität oder elektrischem Rauschen ausgesetzt ist.
- Schalten Sie die Kamera während der Aufnahme, der Wiedergabe oder bei einem anderen Zugriff auf die Micro-SD-Karte nicht aus.
- Lagern Sie die Karte nicht an Orten mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit.

VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG


1. Setzen Sie vor der Verwendung eine Micro-SD-Karte in die Kamera ein. Eine neue Karte muss mit der Kamera formatiert werden.
2. Wischen Sie das Objektiv und die Anzeigefläche ab, um sicherzustellen, dass sie sauber sind.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz unter Wasser, dass die Klappe vollständig verschlossen ist. Andernfalls kann Wasser eindringen und die Kamera beschädigen.
4. Stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend geladen ist, und lassen Sie ihn in der Kamera. Laden Sie ihn bei Bedarf umgehend auf.

Anleitung für Taste/Schnittstelle







EINSCHALTEN


Legen Sie die Micro-SD-Karte ein und drücken Sie die  Taste für einige Sekunden; das Gerät wird automatisch eingeschaltet.

FOTOAUFNAHMEFUNKTION


- Der Standardfokusmodus beim Starten ist der Fixfokus.
- Im Fixfokusmodus drücken Sie einfach die Taste , um Aufnahmen zu machen.
- Im Fotomodus können Sie im Menü zwischen verschiedenen Modi wie „Dauerfotografieren“, „Zeitgesteuertes Fotografieren“ und „Szenenbilder“ wählen, um Fotos aufzunehmen.

Sie können lange auf  drücken, um den normalen Fotografiemodus wiederherzustellen.

Fokusmodus: Wählen Sie in den Menüs den Fokusmodus, um zwischen halbautomatischem, vollautomatischem und festem Fokus zu wählen.

Bildschirmumschaltung: Drücken Sie die  Taste auf der Oberseite der Kamera, um zwischen dem vorderen und dem hinteren Bildschirm zu wechseln.

ZEITGESTEUERTES FOTOGRAFIEREN

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie , um den Serienaufnahmemodus zu aktivieren.
2. Drücken Sie den Auslöser, um mehrere Fotos in schneller Folge aufzunehmen.

SOS-FUNKTION

1. Unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste **[SOS]**, und das Gerät leuchtet kontinuierlich mit hoher Intensität auf.
2. Drücken Sie die Taste **[SOS]** erneut und das Gerät hört auf zu blinken.

Bemerkungen:

Verwenden Sie die SOS-Funktion mit Bedacht. Einmal aktiviert, blinkt sie, wenn sie nicht ausgeschaltet wird, solange, bis der Akku vollständig entladen ist. Die SOS-Funktion hat Vorrang vor anderen Funktionen. Wenn der Notruf aktiviert ist, funktioniert der Fotoblitzen nicht normal.

FOKUSSIERUNGSMODI

Fixfokus-Modus: Ermöglicht Aufnahmen von 1 Meter bis unendlich. Drücken Sie einfach leicht auf den Auslöser, um ein Foto zu machen.

Halbautomatischer Modus: Unterstützt Makroaufnahmen im Nahbereich von 5 cm bis 30 cm sowie Fernaufnahmen von 30 cm bis unendlich. In diesem Modus müssen Sie den Auslöser halb durchdrücken.

Wenn der Fokussierahmen von rot auf grün wechselt, was die Schärfe anzeigt, können Sie den Auslöser ganz durchdrücken, um ein scharfes Foto aufzunehmen.

Vollautomatischer Modus: Ermöglicht Makroaufnahmen im Nahbereich von 5 cm bis 30 cm sowie Fernaufnahmen von 30 cm bis unendlich. In diesem Modus stellt die Kamera automatisch auf das Motiv scharf. Sobald das Bild auf dem Bildschirm scharfgestellt ist, drücken Sie einfach den Auslöser, um ein klares Foto aufzunehmen.

VERGRÖßERN

Während der Aufnahme von Fotos oder Videos können Sie die Zoomstufe der Kamera einstellen:

Drücken Sie die Taste **[T]**, um schrittweise heranzuzoomen und Ihr Motiv näher zu betrachten.

Drücken Sie die Taste **[W]**, um schrittweise herauszuzoomen und Ihr Sichtfeld zu vergrößern.

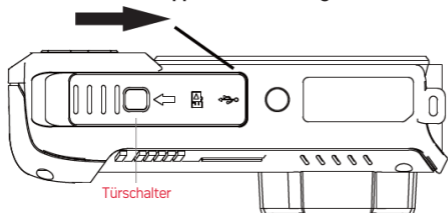
WASSERDICHT FUNKTION

Die Kamera ist bis zu einer Tiefe von 7 Metern wasserdicht und ermöglicht Unterwasseraufnahmen, ohne dass ein zusätzliches Gehäuse erforderlich ist. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Klappe an der Unterseite der Kamera vollständig und sicher geschlossen ist, damit sie wasserdicht bleibt.

Nachdem Sie die Kamera im Wasser benutzt haben, wischen Sie vorsichtig alle Wassertropfen von der Oberfläche ab.

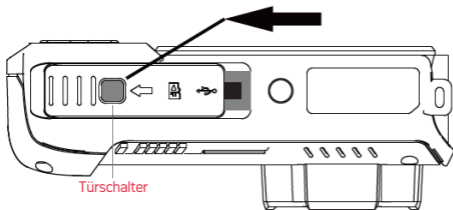
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER KLAPPE

Schieben Sie die Klappe in die Richtung des Pfeils und sperren Sie sie.






Geschlossener Zustand

Halten Sie den Klappenschalter und drücken Sie die Klappe in Pfeilrichtung, um sie zu öffnen




Offener Zustand

VIDEOAUFZEICHNUNG

1. Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie die Taste , um auf die Videoaufzeichnungsschnittstelle zuzugreifen.
2. Die Kamera aktiviert den Autofokus, sobald sie in den Videoaufnahmemodus wechselt, um eine optimale Bildqualität zu gewährleisten.
3. Um die Videoaufnahme zu starten, drücken Sie die Taste . Ein rotes Symbol erscheint und blinkt auf dem Bildschirm, um anzuzeigen, dass die Aufnahme läuft.
4. Drücken Sie die Taste  ein weiteres Mal, um die Aufnahme zu stoppen und zu speichern.

BLITZLICHT

Bei eingeschalteter Kamera werden mit jedem Druck auf die  Taste die vier Blitzeinstellungen durchlaufen: **Automatisch, Ein, Immer Ein und Aus (Off)**.

Automatisch (Automatic): Der Blitz wird während der Aufnahme automatisch in Abhängigkeit von den Umgebungslichtverhältnissen aktiviert.




Ein (On): Diese Einstellung gewährleistet, dass der Blitz bei jedem Drücken des Auslösers ausgelöst wird, unabhängig von den Lichtverhältnissen.

Immer eingeschaltet (Always On): In diesem Modus bleibt der Blitz ständig eingeschaltet.






Aus (Off): Der Blitz wird nicht aktiviert, wenn diese Option ausgewählt ist.

Tipps: Standardmäßig ist der Blitz ausgeschaltet, um den Akku zu schonen. Die Kamera schaltet auch bei jedem erneuten Einschalten den Blitz aus.







EINSTELLUNGEN

1. Um die Einstellungen aufzurufen, drücken Sie die Taste [**M**] und wählen Sie „Einstellungen“ (Settings).
2. Drücken Sie die Tasten [] und [], um die Einstellungen zu durchsuchen.
3. Drücken Sie [**OK**], um eine Option auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste [], um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

DATUMSEINSTELLUNGEN


1. Geben Sie in den Einstellungen die Spalte „Datum und Uhrzeit“ (Date and time) ein.
2. Verwenden Sie in der Einstellung „Datum und Uhrzeit“ die Tasten [] [], um die Parameter einzustellen, und die Tasten [], um [] den Einstellungsinhalt zu wechseln.
3. Drücken Sie die Taste [**OK**], um die Einstellung zu bestätigen und das Menü zu verlassen.
4. Drücken Sie die Taste [], um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

WIEDERGABE/LÖSCHEN

1. Drücken Sie im Foto- oder Videomodus die Taste [], um in den Wiedergabemodus zu gelangen.
2. Drücken Sie [] und [], um zwischen Video- oder Fotowiedergabe zu wählen, und drücken Sie zur Bestätigung ok.
3. Drücken Sie die Taste [**M**], um eine Datei zu verwalten und das Menü Löschen aufzurufen.
4. Drücken Sie die Tasten [] und [], um die Optionen zu durchsuchen, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
5. Drücken Sie die []-Taste, um den Wiedergabemodus zu verlassen.

Hinweis: Drücken Sie die [OK]-Taste, um Videos abzuspielen/
anzuhalten.

VERGRÖßERN WÄHREND DER WIEDERGABE EINES FOTOS

1. Drücken Sie im Fotowiedergabemodus (Album) die Taste [**M**], und wählen Sie „Vergrößerung der fotos“, um den Zoom während der Wiedergabe zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Taste [] kontinuierlich, um das Bild zu vergrößern. Drücken Sie [**W**] zum Verkleinern.





3. Drücken Sie die Tasten [] und [, um sich im vergrößerten Bild nach oben und unten zu bewegen, und die Tasten [] und [, um sich nach links und rechts zu bewegen.
4. Drücken Sie nach dem Vergrößern die Taste [**W**], um die ursprüngliche Größe wiederherzustellen, und drücken Sie dann die Taste [**S**], um den Vergrößerungsmodus für die Wiedergabe zu beenden.

FOTO-MODUS

Dauerfotografieren: Sollte diese Option aktiviert sein, dann nimmt die Kamera bei jedem Druck auf die Kamerataste so viele Fotos auf, wie in den Menüs eingestellt sind.

Zeitgesteuertes Fotografieren: Die Kamera nimmt automatisch Fotos auf, nachdem die eingestellte Zeit ausgewählt wurde.

Tip: Für Selfies können Sie auf den vorderen Bildschirm wechseln und Fotos oder Videos aufnehmen.

AUFNAHMEMODUS

Schleifenaufnahme: Wenn diese Option aktiviert ist, führt die Kamera die Aufnahme in einer Endlosschleife durch. Selbst wenn der Speicher der Micro-SD-Karte voll ist, werden die älteren Dateien automatisch gelöscht, sodass die neuesten Aufnahmeinhalte erhalten bleiben. Die Aufnahme

wird erst in dem Moment beendet, in dem sich die Kamera automatisch ausschaltet, was erfolgt, wenn der Akku leer ist.

Zeitraffer-Aufnahme: Wenn diese Option aktiviert ist, nimmt die Kamera Inhalte entsprechend der eingestellten Zeit auf. Sobald der Speicher voll ist, speichert das Gerät automatisch und hält an.

ZURÜCKSETZEN

Wenn die Kamera aufgrund von unsachgemäßer Bedienung oder anderen Anomalien nicht funktioniert, muss sie zurückgesetzt werden.

Um die Kamera zurückzusetzen, halten Sie die Tasten [] und [] gleichzeitig für 2 Sekunden gedrückt.

AUFLADEN

Wenn eine Unterspannungswarnung erscheint, sollte die Kamera umgehend aufgeladen werden. Verwenden Sie zum Aufladen ein Typ-C-Kabel und ein 5 V-/1 A-Ladegerät.

Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este producto.

Contiene información importante, por lo tanto se recomienda conservarlo para futuras consultas.

Advertencia

- No abra la carcasa con el fin de evitar descargas eléctricas. No hay piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario. El mantenimiento debe ser realizado por un técnico cualificado. Esto podría provocar daños en el sensor, así como el mal funcionamiento de los circuitos internos. También existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Evite que entren en el aparato sustancias inflamables, agua u objetos metálicos.
- No exponga el objetivo directamente al sol.
- No desconecte la alimentación mientras el aparato esté encendido.
- **Evite utilizar la unidad cerca de aparatos que generen fuertes campos magnéticos o eléctricos y en lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas (más de 40°C) o extremadamente bajas (menos de - 10°C).**
- No deje caer la unidad ni la golpee contra objetos duros.
- No lo someta a golpes ni vibraciones excesivas durante el transporte.
- No mantenga el objetivo dirigido hacia objetos extremadamente brillantes durante períodos prolongados.

Los modelos con función resistente al agua son herméticos. Si la temperatura aumenta durante la grabación, podría producirse condensación en el interior del objetivo debido a la humedad interna. Para evitar que la temperatura de esta unidad aumente, evite la exposición directa prolongada a la luz solar.

La garantía no cubre los fallos provocados por un uso indebido por parte del cliente. No utilice la cámara en agua a más de 7 metros de profundidad durante más de 1 hora. No se puede garantizar la resistencia al agua de la cámara si esta sufre golpes. La parte interior de esta cámara no es resistente al agua.

BATERÍA

La batería de litio es recargable. Mientras la batería esté instalada, la cámara no debe exponerse a un calor excesivo.

Para evitar peligros:

- no la modifique ni la desmonte.
- no exponga esta unidad a temperaturas superiores a 60 °C, ya que la batería podría sobrecalentarse, explotar o incendiarse.
- realice la carga dentro del rango de temperatura de 10 °C a 35 °C; de lo contrario podrían producirse tiempos de carga más largos o un mal funcionamiento de la carga.
- no la deje caer intencionadamente ni la someta a fuertes impactos.

TARJETA MICRO SD/ALMACENAMIENTO

Se recomienda hacer copias frecuentes de los datos importantes que haya registrado en otras tarjetas de memoria o en un PC.

Asegúrese de seguir las siguientes directrices para evitar que se produzcan fallos en los datos registrados.

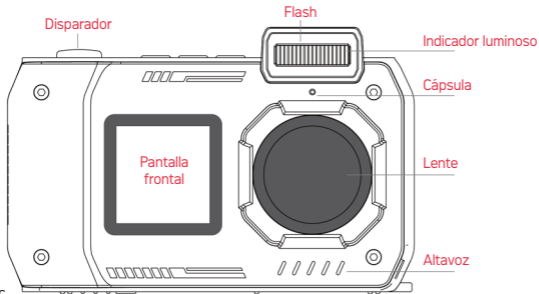
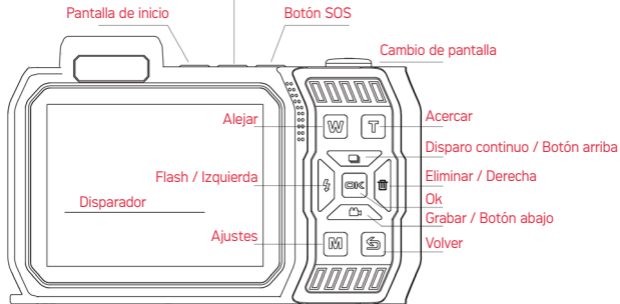
- No exponga la tarjeta al agua
- No utilice, sustituya ni guarde la tarjeta en lugares expuestos a campos magnéticos intensos, electricidad estática o ruido eléctrico.
- No apague la cámara mientras esté tomando fotos, reproduciendo imágenes, o en cualquier otro momento en el que esté accediendo a la tarjeta Micro-SD.
- No guarde la tarjeta en lugares con temperatura o humedad muy altas.

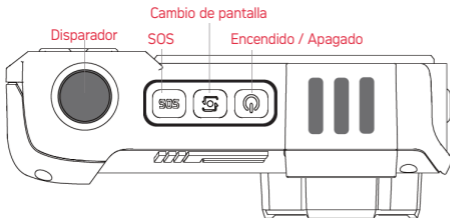
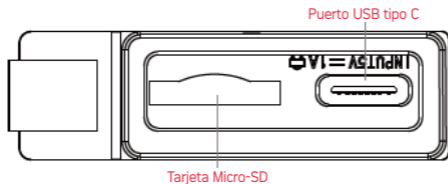
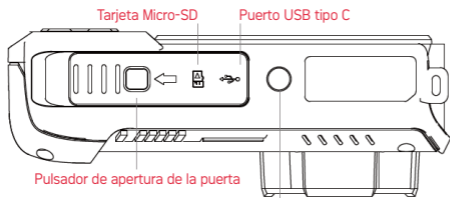
PREPARACIÓN ANTES DE UTILIZARLA

1. Inserte una tarjeta Micro-SD en la cámara antes de utilizarla.
Es necesario formatear una tarjeta nueva con la cámara.
2. Pase un paño por la lente y la superficie de la pantalla para asegurarse de que están limpias.
3. Antes de utilizar la cámara bajo el agua, asegúrese de que la tapa esté completamente sellada. De lo contrario, podría filtrarse agua y dañar la cámara.
4. Asegúrese de que la batería está suficientemente cargada y guárdela en la cámara. Cárguela rápidamente cuando sea necesario.


Instrucciones para Botón/ Interfaz

Encendido / Apagado






ENCENDIDO


Inserte la tarjeta Micro-SD y pulse el botón  durante unos segundos; la máquina se encenderá automáticamente.

FUNCIÓN DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS


- El modo de enfoque predeterminado al iniciarse es el enfoque fijo.
- En el modo de enfoque fijo, basta con pulsar el botón  para tomar fotografías.
- En el modo foto, puede elegir entre diferentes modos como «Disparo continuo», «Temporizador» y «Fotogramas de escena» desde el menú para hacer fotos.

Puede pulsar prolongadamente  para restaurar la fotografía normal.

Modo de enfoque: en los menús, seleccione el modo de enfoque para elegir entre enfoque semiautomático, totalmente automático y fijo.

Cambio de pantalla: Pulse el  botón en la parte superior de la cámara para cambiar entre la pantalla frontal y la trasera.

DISPARO CONTINUO

1. Cuando la máquina esté encendida, pulse  para activar el modo de disparo continuo.
2. Pulse el disparador para hacer varias fotos en sucesión rápida.

FUNCIÓN SOS

1. Tanto si la máquina está apagada como encendida, pulse el botón **[SOS]** y emitirá una luz intermitente continua de alta intensidad.
2. Pulse de nuevo el botón **[SOS]** y la máquina dejará de parpadear.

Observaciones:

Utilice la función SOS con precaución. Una vez activado, si no se apaga, seguirá parpadeando hasta que la batería se agote por completo.

La función SOS tiene prioridad sobre otras funciones. Cuando SOS está activada, el flash fotográfico no funcionará normalmente.

MODOS DE ENFOQUE

Modo de enfoque fijo: permite disparar desde 1 metro hasta el infinito. Basta con pulsar ligeramente el disparador para hacer una foto.

Modo semiautomático: admite el disparo macro de primeros planos desde 5 cm hasta 30 cm, así como el disparo a distancia desde 30 cm hasta el infinito. En este modo es necesario pulsar el disparador hasta la mitad. Cuando el cuadro de enfoque cambie de rojo a verde indicando el enfoque, podrá pulsar a fondo el disparador para capturar una foto nítida.

Modo totalmente automático: admite el disparo macro de primeros planos de 5 a 30 cm, así como el disparo a distancia de 30 cm al infinito. En este modo, la cámara enfoca automáticamente el sujeto. Una vez que la imagen de la pantalla esté bien enfocada, basta con pulsar el disparador para capturar una foto nítida.

ZOOM

Mientras hace fotos o graba vídeos, puede ajustar el nivel de zoom de la cámara:

Pulse el botón **[T]** para acercarse gradualmente a la imagen y obtener una vista más cercana del sujeto.

Pulse el botón **[W]** para alejar gradualmente la imagen, ampliando el campo de visión.

FUNCIÓN DE RESISTENCIA AL AGUA

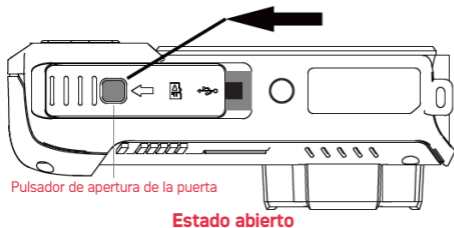
La cámara está diseñada para ser resistente al agua hasta una profundidad de 7 metros, lo que permite fotografiar bajo el agua sin necesidad de una carcasa adicional. Antes de cada uso, asegúrese de que la tapa de la parte inferior de la cámara esté completamente cerrada para mantener una resistencia total al agua. Después de utilizar la cámara en el agua, no olvide limpiar suavemente las gotas de agua que han quedado en la superficie.

ABRIR Y CERRAR LA TAPA




Empuje la tapa en la dirección de la flecha y bloquéela




Sostenga el interruptor de la tapa y empuje la tapa en la dirección de la flecha para abrirla en



GRABACIÓN DE VÍDEO

1. Encienda la cámara y pulse el botón  para acceder a la interfaz de grabación de vídeo.
2. La cámara activará el enfoque automático al entrar en el modo de grabación de vídeo, garantizando una claridad óptima.
3. Para empezar a grabar vídeo, pulse el botón . En la pantalla aparecerá un icono rojo que parpadeará indicando que la grabación está en curso.
4. Pulse el botón  una vez más para detener y guardar la grabación.

FLASH

Con la cámara encendida, cada vez que pulse el botón [] pasará por los cuatro ajustes de flash: **Automático**, **Encendido**, **Siempre encendido** y **Apagado**.

Automático: El flash se activará automáticamente en función de las condiciones de luz ambiental durante la fotografía.




Encendido: Este ajuste garantiza que el flash se dispare con cada pulsación del disparador, independientemente de las condiciones de iluminación.

Siempre encendido: El flash permanecerá encendido continuamente cuando se seleccione este modo.





Apagado: El flash no se encenderá cuando se seleccione esta opción.

Consejos: Por defecto, el flash está apagado para ahorrar batería. La cámara también volverá a apagar el flash cada vez que se encienda de nuevo.





AJUSTES

1. Para entrar en los ajustes, pulse el botón [**M**] y seleccione «ajustes».
2. Pulse los botones [] y [] para navegar por los ajustes.
3. Pulse [**OK**] para seleccionar una opción.
4. Pulse el botón [] para volver al menú anterior.

AJUSTES DE FECHA

1. Introduzca la columna «fecha y hora» en los ajustes.
2. En el ajuste de «fecha y hora», utilice los botones   para ajustar los parámetros, botones  y  para cambiar el contenido del ajuste.
3. Pulse el botón **[OK]** para confirmar y salir de los ajustes del menú.
4. Pulse el botón **[S]** para volver al menú anterior.

REPRODUCIR / BORRAR

1. Pulse el botón **[S]** en el modo Foto o Vídeo para acceder al modo de reproducción.
 2. Pulse  y  para seleccionar entre reproducción de vídeo o foto, pulse oK para confirmar
 3. Pulse el botón **[M]** para gestionar un archivo y acceder al menú Eliminar.
 4. Pulse los botones  y  para navegar por las opciones y pulse OK para confirmar
 5. Pulse el botón **[S]** para salir del modo de reproducción.
- Nota: Pulse el botón **[OK]** para reproducir/pausar en los vídeos.

ACERCAR LA IMAGEN DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE UNA FOTO

1. En el modo de reproducción de fotos (Álbum), presione el botón **[M]** y elija "Ampliación de foto" para introducir el zoom durante la reproducción.
2. Pulse continuamente el botón **[T]** para ampliar la imagen. Pulse **[W]** para alejar la imagen.
3. Pulse los botones **[📄]** y **[📹]** para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en la imagen ampliada y pulse los botones **[⚡]** y **[🗑️]** para desplazarse hacia la izquierda y hacia la derecha.
4. Después de ampliar la imagen, presione el botón **[W]** para restaurar el tamaño original y, a continuación, presione el botón **[S]** para salir del modo de ampliación de la reproducción.

MODO FOTO

Disparo continuo: Con esta opción activada, la cámara tomará fotos basándose en el número de disparos consecutivos establecidos en los menús para cada pulsación del botón de la cámara.

Temporizador: La cámara tomará fotos automáticamente después de seleccionar el tiempo establecido.

Consejo: Para los selfies, puedes cambiar a la pantalla frontal y hacer fotos o vídeos.



MODO GRABACIÓN

Grabación en bucle: Cuando está activada, la cámara realiza un bucle continuo a través de la grabación. Aunque el almacenamiento de la tarjeta Micro-SD esté lleno, los archivos más antiguos se borrarán automáticamente, conservando así el contenido más reciente de la grabación. La grabación no se detendrá hasta que la cámara se apague automáticamente cuando se agote la batería.

Grabación time-lapse: Cuando esta opción está activada, la cámara graba el contenido según el tiempo establecido. Cuando el almacenamiento esté lleno de grabaciones, la máquina las guardará y se detendrá automáticamente.

REINICIO

Si la cámara funciona mal debido a un funcionamiento incorrecto u otras anomalías, es necesario reiniciarla.

Para reiniciar la cámara, mantenga pulsados simultáneamente los botones  y  durante 2 segundos.

CARGA

Cuando aparezca un aviso de baja tensión, la cámara debe cargarse rápidamente. Utilice un cable Type-C y un cargador de 5V/1A para la carga.

El indicador de carga se iluminará en rojo durante la carga y se apagará cuando la batería esté completamente cargada.

MISURE DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Contengono informazioni importanti, quindi è bene conservarle per un utilizzo futuro.

Avvertenze

- Per evitare scosse elettriche, non aprire l'alloggiamento. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. La manutenzione deve essere eseguita da un tecnico qualificato. Ciò può causare danni al sensore e malfunzionamenti dei circuiti interni. Sussiste anche il rischio di incendio o di scosse elettriche.
- Evitare che sostanze infiammabili, acqua o oggetti metallici entrino nel dispositivo.
- Non scollegare l'alimentazione mentre il dispositivo è acceso.
- Non esporre l'obiettivo direttamente alla luce del sole.
- **Evitare di utilizzare l'unità in prossimità di apparecchi che generano forti campi magnetici o elettrici e in luoghi soggetti a temperature estremamente elevate (superiori a 40°C) o estremamente basse (inferiori a - 10°C).**
- Non far cadere l'unità e non farla urtare contro oggetti duri.
- Non sottoporre a urti o vibrazioni eccessive durante il trasporto.
- Non tenere l'obiettivo rivolto verso oggetti estremamente luminosi per lunghi periodi.

I modelli con funzione di impermeabilità sono a tenuta ermetica. Quando la temperatura aumenta durante la registrazione, può formarsi della condensa all'interno dell'obiettivo a causa dell'umidità interna. Per evitare che la temperatura dell'unità aumenti, evitare l'esposizione frequente alla luce solare diretta.

I malfunzionamenti dovuti all'uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia. Non utilizzare la fotocamera in acque profonde più di 7 metri per più di 1 ora. L'impermeabilità non può essere garantita se la fotocamera è soggetta a urti. La parte interna di questa fotocamera non è impermeabile.

BATTERIA

La batteria al litio è ricaricabile.

Mentre la batteria è installata, la fotocamera non deve essere esposta a calore eccessivo.

Per evitare i pericoli:

- non modificare o smontare.
- non esporre questa unità a temperature superiori a 60°C, in quanto ciò potrebbe causare il surriscaldamento, l'esplosione o l'incendio della batteria.
- la ricarica deve avvenire a una temperatura compresa tra 10°C e 35°C; in caso contrario, i tempi di ricarica potrebbero rivelarsi più lunghi o potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- non lasciarla cadere intenzionalmente e non sottoporla a forti urti.

SCHEDA MICRO SD/MEMORIA DI MASSA

Si consiglia di copiare frequentemente i dati importanti registrati su altre schede di memoria o su un PC.

Seguire le indicazioni riportate di seguito per evitare di danneggiare i dati registrati.

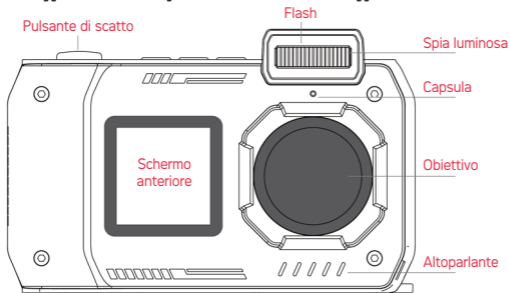
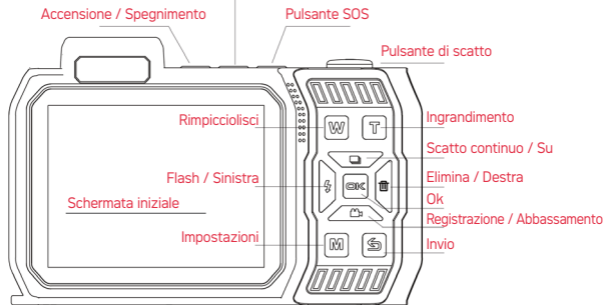
- Non esporre la scheda all'acqua.
- Non utilizzare, sostituire o conservare la scheda in luoghi esposti a forti campi magnetici, elettricità statica o disturbi elettrici.
- Non spegnere la fotocamera durante le riprese, la riproduzione o mentre si sta accedendo alla scheda Micro-SD.
- Non conservare la scheda in luoghi ad alta temperatura o umidità.

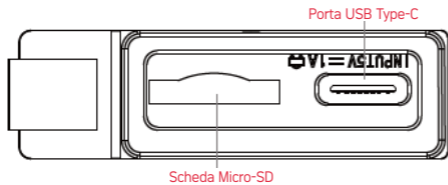
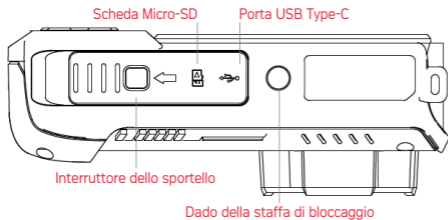
PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO

1. Inserire una scheda Micro-SD nella fotocamera prima dell'uso. Le nuove schede devono essere formattate utilizzando la fotocamera.
2. Pulire l'obiettivo e la superficie del display.
3. Prima dell'uso sott'acqua, assicurarsi che lo sportellino sia completamente sigillato. In caso contrario, si potrebbero verificare infiltrazioni d'acqua tali da danneggiare la fotocamera.
4. Assicurarsi che la batteria sia sufficientemente carica e conservarla nella fotocamera. Ricaricarla tempestivamente quando necessario.


Istruzioni per il Pulsante/Interfaccia

Commutazione dello schermo







ACCENSIONE


Inserire la scheda Micro-SD e premere il tasto  per alcuni secondi: la macchina si accenderà automaticamente.

FUNZIONE DI RIPRESA FOTOGRAFICA


- La modalità di messa a fuoco predefinita all'avvio è la messa a fuoco fissa.
- In modalità di messa a fuoco fissa, è sufficiente premere il pulsante  per scattare le foto.
- In modalità foto, è possibile scegliere tra diverse modalità come "Scatto continuo", "Timer" e "Cornici scena" dal menu per scattare le foto.

È possibile premere a lungo  per ripristinare la fotografia regolare.

Modalità di messa a fuoco: nei menu, selezionare la modalità di messa a fuoco per scegliere tra semiautomatica, completamente automatica e a fuoco fisso.

Commutazione dello schermo: premere il pulsante  sulla parte superiore della fotocamera per passare dallo schermo anteriore a quello posteriore.

SCATTO CONTINUO

1. Quando la macchina è accesa, premere  per attivare la modalità di scatto continuo.
2. Premere il pulsante di scatto per scattare più foto in rapida successione.

FUNZIONE SOS

1. Che la macchina sia spenta o accesa, premere il pulsante **[SOS]** e la macchina emetterà una luce lampeggiante continua ad alta intensità.
2. Premendo nuovamente il pulsante **[SOS]**, la macchina interromperà il lampeggiamento.

Osservazioni:

Utilizzare la funzione SOS con cautela. Una volta attivata, se non viene spenta, continuerà a lampeggiare finché la batteria non sarà completamente scarica. La funzione SOS ha la priorità sulle altre funzioni. Quando l'SOS è attivato, il flash fotografico non funziona normalmente.

MODALITÀ DI MESSA A FUOCO

Modalità di messa a fuoco fissa: supporta riprese da 1 metro all'infinito. È sufficiente premere leggermente il pulsante di scatto per scattare una foto.

Modalità semiautomatica: supporta riprese macro ravvicinate da 5 cm a 30 cm e riprese a distanza da 30 cm all'infinito. In questa modalità è necessario premere a metà il pulsante di scatto. Quando il riquadro di messa a fuoco passa da rosso a verde, spia della messa a fuoco, è possibile premere completamente il pulsante di scatto per catturare una foto nitida.

Modalità completamente automatica: supporta riprese macro ravvicinate da 5 a 30 cm e riprese a distanza da 30 cm all'infinito. In questa modalità, la fotocamera mette a fuoco il soggetto automaticamente. Una volta che l'immagine sullo schermo è chiaramente a fuoco, è sufficiente premere il pulsante di scatto per catturare una foto nitida.

ZOOM

Mentre si scattano foto o si registrano video, è possibile regolare il livello di zoom della fotocamera:

Premere il pulsante **[T]** per ingrandire gradualmente, ottenendo una visione più ravvicinata del soggetto.

Premere il pulsante **[W]** per ridurre gradualmente lo zoom, ampliando il campo visivo.

FUNZIONE DI IMPERMEABILITÀ

La fotocamera è progettata per essere impermeabile fino a 7 metri di profondità, consentendo di scattare fotografie subacquee senza bisogno di un involucro aggiuntivo. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che lo sportello sul fondo della fotocamera sia completamente e saldamente chiuso in modo da garantire l'impermeabilità. Dopo aver utilizzato la fotocamera in acqua, ricordarsi di eliminare delicatamente le gocce d'acqua dalla superficie.

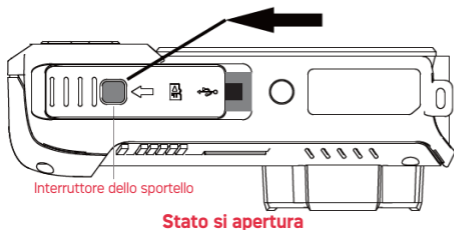
APERTURA E CHIUSURA DELLO SPORTELLO

Spingere lo sportello in direzione della freccia e bloccarlo






Stato di chiusura


Tenere premuto l'interruttore dello sportello e spingere lo sportello in direzione della freccia in cui si vuole aprirlo



RIPRESA VIDEO

1. Accendere la fotocamera e premere il pulsante  per accedere all'interfaccia di registrazione video.
2. Quando entra in modalità di ripresa video, la fotocamera attiva la modalità di messa a fuoco automatico, garantendo una nitidezza ottimale.
3. Per avviare la ripresa video, premere il tasto . Sullo schermo appare e lampeggia un'icona rossa per indicare la registrazione in corso.
4. Premere nuovamente il tasto  per interrompere e salvare la registrazione.

FLASH

Con la fotocamera accesa, ad ogni pressione del pulsante  si alternano le quattro impostazioni del flash: **Automatico**, **Acceso**, **Sempre Acceso** e **Spento**.

Automatico: il flash si attiva automaticamente in base alle condizioni di luce ambientale al momento dello scatto della fotografia.






Acceso: questa impostazione garantisce che il flash si attivi a ogni pressione del pulsante di scatto, indipendentemente dalle condizioni di illuminazione.

Sempre acceso: quando si seleziona questa modalità il flash rimane acceso ininterrottamente.






Spento: quando è selezionata questa opzione il flash non si attiva.

Suggerimenti: per impostazione predefinita, il flash è spento per risparmiare la batteria. Inoltre, la fotocamera torna a spegnere il flash ogni volta che viene riaccesa.







IMPOSTAZIONI

1. Per accedere alle impostazioni, premere il tasto  e selezionare "impostazioni".
2. Premere i pulsanti  e  per sfogliare le impostazioni.
3. Premere  per selezionare un'opzione.
4. Premere il tasto  per tornare al menu precedente.

IMPOSTAZIONE DELLA DATA






1. Inserire la colonna "data e ora" nelle impostazioni.
2. Nell'impostazione "data e ora", utilizzare i tasti   per regolare i parametri, i tasti  e  per passare al contenuto dell'impostazione.
3. Premere il tasto **[OK]** per confermare e uscire dal menu di impostazione.
4. Premere il tasto  per tornare al menu precedente.

RIPRODUZIONE / ELIMINAZIONE

1. Premere il pulsante  in modalità Foto o Video per accedere alla modalità di riproduzione.
2. Premere  e  per selezionare la riproduzione di video o immagini, premere OK per confermare.
3. Premere il tasto **[M]** per gestire un file e accedere al menu Elimina.
4. Premere i pulsanti  e  per scorrere le opzioni e premere OK per confermare.
5. Premere il pulsante  per uscire dalla modalità di riproduzione.

Nota: premere il pulsante **[OK]** per riprodurre/ mettere in pausa i video.

INGRANDIMENTO DURANTE LA RIPRODUZIONE DELLA FOTO

1. In modalità Riproduzione foto (Album), premere il tasto [**M**] e scegliere "Ingrandimento foto" per attivare lo zoom durante la riproduzione.
2. Premere continuamente il tasto [**T**] per ingrandire l'immagine. Premere [**W**] per ridurre lo zoom.
3. Premere i pulsanti [] e [] per spostarsi verso l'alto e verso il basso nell'immagine ingrandita e premere i pulsanti [] e [] per spostarsi a sinistra e a destra.
4. Dopo l'ingrandimento, premere il pulsante [**W**] per ripristinare le dimensioni originali e, quindi, premere il pulsante [] per uscire dalla modalità di riproduzione con zoom.

MODALITÀ FOTO

Scatto continuo: con questa opzione attivata, la fotocamera scatterà foto in base al numero di scatti consecutivi impostato nei menu per ogni pressione del pulsante della fotocamera.

Timer: la fotocamera scatterà automaticamente le foto dopo aver selezionato il tempo impostato.

Suggerimento: per i selfie, è possibile passare allo schermo anteriore e scattare foto o video.



MODALITÀ DI RIPRESA

Ripresa in loop: quando è attivata, la fotocamera esegue un ciclo continuo di ripresa. Anche se la memoria della scheda Micro-SD è piena, i file più vecchi vengono automaticamente eliminati, lasciando così spazio ai contenuti della ripresa più recente. La ripresa non si interrompe finché la fotocamera non si spegne automaticamente quando la batteria è scarica.

Ripresa a tempo ridotto: quando questa opzione è attivata, la fotocamera riprende il contenuto in base al tempo impostato. Quando la memoria è piena di registrazioni, la macchina salva automaticamente e si ferma.

RESET

Se la telecamera si guasta a causa di un funzionamento improprio o di altre anomalie, è necessario resettarla.

Per resettare la fotocamera, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e  per 2 secondi.

RICARICA

Quando appare l'avviso di bassa tensione, la fotocamera deve essere caricata tempestivamente. Per la ricarica utilizzare un cavo Type-C e un caricabatteria da 5V/1A.

La spia della carica è rosso durante la ricarica e si spegne quando la batteria è completamente carica.

CE**Notice of compliance for the European Union**

Products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.

**UK
CA****Disposal of waste equipment by users in the European Union**

This symbol means that according to local laws and regulations it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

EAC**FCC****This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:**

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FR**

**Cet appareil
et ses accessoires
piles et câbles
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Warranty : 2-year limited warranty / garantie limitée de deux ans / 2 Jahre eingeschränkte Garantie / Garantía limitada de 2 años / Garanzia limitata di 2 anni / Garantia limitada de 2 anos / 2-letnia ograniczona gwarancja / 2 év korlátozott garancia / 2letá omezená záruka / 2 jaar beperkte garantie / 2-летняя ограниченная гарантия / 2 års begrænset garanti / 2 vuoden rajoitettu takuu / 2 vuoden rajoitettu takuu.

After sales service / Service après vente / Kundendienst / Servicio postventa / Assistenza post vendita / Értékesítés utáni szolgáltatás / Service na verkoop / Serviço pós venda / Serwis pogwarancyjny / Poprodejní servis / Послепродажное обслуживание :

aftersales@agfaphoto-gtc.com / +33 (0) 1 85 49 10 26

Made in China

Product manufactured for and distributed by GT Company:

FR Office : 5 Rue de la Galmy, 77700 Chessy

UK Office : 11 Old Jewry, EC2R 8DU London

USA Office : 1251 Avenue of the Americas, fl.3, 10020 New York

www.gtcompany.fr - info@gtcompany.fr

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

